

# NERF

8+

## VORTEX

### VIGILON

- GB Be sure to read and follow all instructions carefully before using this product.
- F Veuillez à lire attentivement et à suivre toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
- D Vor dem Einsatz dieses Produktes, alle Anleitungen sorgfältig durchlesen und genau befolgen.
- E Asegúrate de leer atentamente y seguir las instrucciones antes de utilizar este producto.
- P Lê e segue as instruções cuidadosamente antes de usares este produto.
- I Leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni prima di usare il prodotto.
- NL Lees de instructies nauwkeurig voordat u dit product gaat gebruiken en volg ze op.
- S Se till att läsa och följa instruktionerna noggrant innan du använder den här produkten.
- DK Sørg for at læse og forstå alle anvisninger til fulde før produktet anvendes.
- N Vær sikker på at du leser og følger alle anvisninger nøye før du bruker dette produktet.
- FIN Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät tätä tuotetta.
- GR Βεβαιωθείτε πως διαβάσατε και ακολουθήσατε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν τη χρήση αυτού του προϊόντος.
- PL Przed przystąpieniem do używania niniejszego produktu należy uważnie przeczytać instrukcję.
- H A termék használatá előtt olvassa el és tartsa be az összes utasítást.
- TR Bu ürünü kullanmadan önce tüm talimatları dikkatle okuyup takip edin.
- CZ Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte všechny pokyny a také se jimi řiďte.
- SK Pred použitím tohto produktu si nezapadnite prečítať a dodržať všetky pokyny.
- RO Ai grijă să citești și să urmezi instrucțiunile cu atenție înainte de a utiliza produsul.
- RU Не забудьте внимательно прочитать и следовать всем инструкциям, перед тем, как использовать этот продукт.



- GB 1. 5-DISC BREECH  
2. BREECH RELEASE LEVER  
3. SLIDE  
4. DISC EJECT SWITCH
- F 1. CULASSE 5 DISQUES  
2. LEVIER DE DEVERROUILLAGE DE LA CULASSE  
3. FAIRE GLISSER  
4. CURSEUR D'EJECTION DU DISQUE
- D 1. 5-DISK MAGAZIN  
2. LÖSEHEBEL FÜR DAS MAGAZIN  
3. SPANNSCHIEBER  
4. AUSWURFSCHALTER
- E 1. RECÁMARA PARA 5 DISCOS  
2. PALANCA PARA SOLTAR LA RECÁMARA  
3. CORREDERA  
4. INTERRUPTOR DE EXPULSIÓN DE DISCOS

- P 1. CÂMARA DE 5 DISCOS  
2. ALAVANCA DE DESBLOQUEIO DA CÂMARA  
3. CULATRA  
4. INTERRUPTOR DE EJEÇÃO DE DISCOS
- I 1. CULATTA A 5 DISCHI  
2. LEVA DI SGANCIO DELLA CULATTA  
3. FAI SCORRERE ALL'INDIETRO  
4. INTERRUPTORE ESPULSIONE DISCO
- NL 1. STAARTSTUK MET 5 SCHIJVEN  
2. ONTGRENDELING VOOR STAARTSTUK  
3. SCHUIF  
4. SCHIJFUITWERPKNOP
- S 1. 5-SKIVPATRONER  
2. FIGÖRNINGSSPAK FÖR PATRONER  
3. DRA  
4. KNAPP FÖR SKIVSKJUTNING

- DK 1. 5-DISK KAMMER  
2. UDLØSERGREG TIL KAMMER  
3. SLÆDE  
4. UDLØSERKNAP TIL DISK
- N 1. 5-SKIVERS KAMMER  
2. KAMMERUTLØSINGSSPAK  
3. GLIDESTYKKE  
4. SKIVEUTSKYTINGSBRYTER
- FIN 1. 5 KIEKON PESÄ  
2. PESÄN VAPAUTUSVIPU  
3. LIUKUKISKO  
4. KIEKON POISTOKYTKIN
- GR 1. ΟΥΡΑΙΟ 5 ΔΙΣΚΩΝ  
2. ΜΟΧΛΟΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ ΟΥΡΑΙΟΥ  
3. ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΚΤΙΝΑΞΗΣ ΔΙΣΚΟΥ  
4. ΦΟΡΤΩΣΗ & ΕΚΤΟΞΕΥΣΗ
- PL 1. KOMORA 5-DYSKOWA  
2. DŹWIGNIA ZAMKA KOMORY  
3. SUWAK  
4. PRZEŁĄCZNIK WYRZUTNI DYSKÓW

- H 1. 5 KORONGOS TÖLTÉNYTÁR  
2. TÖLTÉNYTÁR-KIOLDÓ FOGANTYÚ  
3. ZÁVÁR  
4. KORONG KILÖVŐ KAPCSOLÓ
- TR 1. 5 DİSKLİK NAMLU  
2. NAMLU SERBEST BIRAKMA KOLU  
3. SÜRGÜ  
4. DİSK ÇIKARTMA DÜĞMESİ
- CZ 1. ZÁVĚR 5 DISKŮ  
2. POJISTKA ZÁVĚRU  
3. ŠOUPÁTKO  
4. SPÍNÁČ PRO VYHOZENÍ DISKU
- SK 1. 5-DISKOVÁ KOMORA  
2. PÁKA NA UVOĽNENIE KOMORY  
3. POSÚVAČ  
4. VYPÍNAČ NA VYSUNUTIE DISKU
- RO 1. ÎNCÂRCĂRE PENTRU 5 DISCURI  
2. LEVIER DE ELIBERARE A ÎNCÂRCĂRII  
3. GLISIERĂ  
4. ÎNTRERUPĂTOR DE ELIBERARE A DISCURILOR
- RU 1. 5-ДИСКОВЫЙ ПРОБОЙНИК  
2. РЫЧАГ ОСВОБОЖДЕНИЯ ПРОБОЙНИКА  
3. ЗАТВОР  
4. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ВЫБРОСА ДИСКА

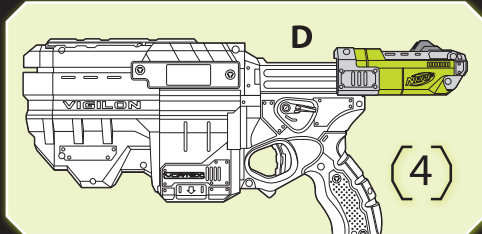
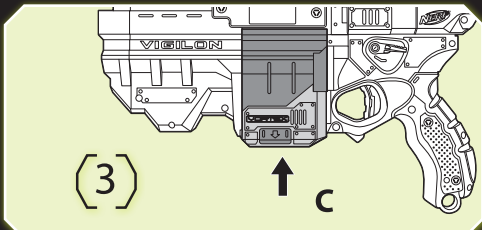
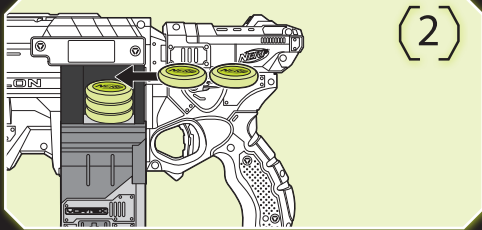
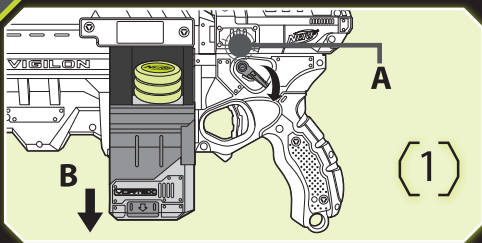
NERF Nation



GB Ask a parent before going online. F Demande à un parent avant d'aller en ligne. D Bitte deine Eltern um Erlaubnis, bevor du online gehst. E Pide permiso a tus padres antes de acceder online. I Pede autorização aos teus pais antes de acederes à Internet. NL Chiedere il consenso ad un genitore per navigare su internet. N Vraag toestemming aan je ouders voor je online gaat. S Fråga en förälder innan du använder Internet. SK Sporg alltid dine forældre om lov, før du går på nettet. CZ Spør foreldre før du går online. PL Pytaj się rodziców przed skorzystaniem z Internetu. GR Ρωτήστε έναν γονέα πριν να συνδεθείτε στο ίντερνετ. TR Zayıtayı rodica zanim połączysz się z Internetem. H Kérj engedélyt a szüleidtől, mielőtt neteznél. I Internet sitesine girmeden önce anne babanızdan izin alın. S Než půjdete online, zeptejte se rodičů. SKôr, než půjdete na internet, požiadajte o povolenie rodiča. Cere permisiunea unui adult înainte de a merge pe Internet. RU Перед тем, как выйти в Интернет, спросите разрешения родителей.



**GB** LOAD & FIRE **F** CHARGER & TIRER **D** LADEN & SCHIEßEN **E** CARGA Y LANZA **P** CARREGAR E DISPARAR **I** CARICARE E FARE FUOCO  
**NL** LADEN EN VUREN **S** LADDA OCH SKJUT **DK** LADE OG SKYDE **N** LAD OG SKYT **FIN** LATAA JA AMMU **GR** ΦΟΡΤΩΣΗ & ΕΚΤΟΞΕΥΣΗ **PL** ZAŁADUJ I STRZELAJ  
**H** BETÖLTÉS ÉS TŰZELÉS **TR** YÜKLEME VE ATEŞLEME **CZ** NABÍJENÍ A STRĚLENÍ **SK** NABITIE A PAĽBA **RO** ÎNCARCĂ ŞI LANSEAZĂ **RU** ЗАГРУЗКА И ВЫСТРЕЛ



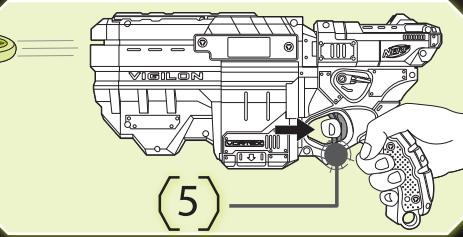
**1.** Push [A] down to snap open [B]. **1.** Maintenez [A] appuyé pour ouvrir [B]. **1.** Zum Öffnen von [A], [B] herunterdrücken. **1.** Empuja [A] para abrir [B]. **1.** Pressiona a [A] para baixo para abrir a [B]. **1.** Spingere verso il basso la [A] per aprire la [B]. **1.** Druk [A] omlaag om [B] open te klikken. **1.** Träck ner [A] för att öppna [B]. **1.** Tryk [A] for at åbne [B]. **1.** Trykk [A] ned for å kneppe åpen [B]. **1.** Paina [A] alavatsaksesi [B]. **1.** Tryk [A] for at åbne [B]. **1.** Πιέστε [A] ned för att öppna [B]. **1.** Pociągnij [A] w dół, aby otworzyć [B]. **1.** Nyomja le a [A]-t, hogy kikapítsa az [B]-t. **1.** [A]-nu aşagi iterek [B]-yu açın. **1.** Chcete-li zachytit otevření [A], zatlačte dolů [B]. **1.** Potlačte [A] dolu a cvaknutím otvorte [B]. **1.** Apasă [A] în jos şi deschide [B]. **1.** Нажмите на [A] для открытия затвора [B].

**2.** Load discs with logo facing up, 1 at a time. Do not load more than 5 DISCS. **2.** Charge les disques avec le logo tourné vers le haut, un à la fois. Ne pas charger plus de 5 DISQUES. **2.** Jewels nur 1 Disk einlegen; das Logo soll nach oben zeigen. Nicht mehr als 5 DISKS laden. **2.** Carrega los discos con el logotipo hacia arriba, de uno en uno. No cargues más de 5 DISCOS. **2.** Carrega os discos com o logotipo virado para cima, um de cada vez. Não carregues mais do que 5 DISCOS. **2.** Caricare i dischi uno alla volta, con il logo rivolto verso l'alto. Non caricare più di 5 DISCHI. **2.** Laad de schijven met het logo naar boven, één tegelijk. Laad niet meer dan 5 SCHIJVEN. **2.** Ladda skivor med logotypen uppåt, en åt gången. Ladda inte i fler än 5 SKIVOR. **2.** Indsæt en disk ad gangen med logoet opad. Indsæt ikke mere en 5 DISKE. **2.** Lad skiver med logo vendt op, 1 av gangen. Ikke lad mere en 5 SKIVER. **2.** Lataa kiekot logo ylöspäin, 1 kerrallaan. Älä lataa enempää kuin 5 KIEKKOA. **2.** Φορτώστε τους δίσκους με το λογότυπο προς τα επάνω, έναν-έναν. Μη φορτώνετε περισσότερους από 5 ΔΙΣΚΟΥΣ. **2.** Zaladuj pojedynczo dyski ustawiając je w położeniu z logo skierowanym do góry. Można załadować maksymalnie 5 DYSKÓW. **2.** Egyenként töltsd be a korongokat, a logóval felfelé. Ne töltsön be több mint 5 KORONGOT! **2.** Diskleri teker teker, logo yukarı bakacak şekilde yükleyin. 5 DISKİTEN fazla yüklemeyin. **2.** Disky vkládejte jednotlivě, aby logo směřovalo nahoru. Nevkládejte více než 5 DISKŮ. **2.** Po jednom vlozte disky logom smerom nahor. Nenabíjajte viac než 5 DISKOV. **2.** Încarcă discurile cu logo-ul îndreptat în sus, câte unul odată. Nu încarca mai mult de 5 DISCURI. **2.** Загружайте диски логотипом вверх по одному. Не загружайте больше 5 ДИСКОВ.

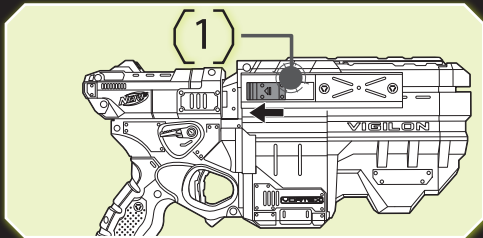
**3.** Slide [C] door closed until it locks into position. **4.** Pull [D] back until it clicks, then release. It will automatically return to the forward position. **3.** Fermer le loquet [C] en le faisant coulisser jusqu'à ce qu'il se bloque dans la bonne position. **4.** Tirer sur [D] en arrière jusqu'à ce qu'il clique, puis relâcher. Il se replacera automatiquement en position avant. **3.** [C] Deckel zurückziehen bis er eingerastet ist. **4.** [D] zurückziehen, bis es klickt und dann loslassen. Es wird automatisch wieder in die Ausgangsposition zurückkehren. **3.** Desliza la tapa [C] para cerrarla hasta que encaje en posición. **4.** Tira [D] hacia atrás hasta que oigas un clic, luego suelta. Volviera automáticamente a la posición inicial. **3.** Fecha a porta da [C] até engatar no lugar. **4.** Puxa a [D] para trás até ouvir um clique, depois solta-a. Ela regressa automaticamente à posição dianteira. **3.** Chiudere lo sportello della [C] facendolo scorrere fino a che non si blocca in posizione. **4.** Tirare indietro il [D] finché non si sente un clic, quindi rilasciare. Esso ritornerà automaticamente in avanti. **3.** Schuif [C] klep gesloten totdat hij op zijn plek klikt. **4.** Trek [D] naar achter tot hij klikt en laat dan los. Hij keert automatisch terug naar de voorste positie. **3.** Stäng [C] dörren till den låses i position. **4.** För [D] bakåt tills det klickar, frigör sedan. Den kommer automatiskt att återgå till frampositionen. **3.** Luk [C] klappen til, så den fastlåses. **4.** Træk [D] tilbage, indtil den klikker. Slip den derefter igen. Den vil automatisk returnere til frontpositionen. **3.** Sklyv [C] dør lukket til den låser inn i stilling. **4.** Trekk [D] tilbake til det klikker, og slipp. Den vil automatisk gå tilbake til den fremre stillingen. **3.** Työnnä [C] ovi kiinni niin että se lukittuu paikalleen. **4.** Vedä [D] taakse kunnes se napsahtaa, sitten vapautta. Se palautuu automaattisesti eteen. **3.** Зупрете [C] την πόρτα για να την κλείσετε, μέχρι να κλειώσει στη θέση της. **4.** Τραβήξτε [D] προς τα πίσω μέχρι να κάνει "κλικ" και μετά απελευθερώστε. Θα επιστρέψει αυτόματα στην πρόβια θέση. **3.** Przesuwaj zamknięte drzwiczki [C] aż do zablokowania. **4.** Odciągnij [D] do kliknięcia i puść. Powróci on automatycznie do poprzedniej pozycji. **3.** Súšťazassa helyere az [C] ajtóját, amíg rögzül. **4.** Húzza hátra a [D]-t kattanásig, majd engedje el. Automatikusan vissza fog térni az első pozícióba. **3.** [C] kapagim yerine oturana dek iterek kapatın. **4.** Klik sesi çikarına dek [D] yu geriye çekin, sonra bırakın. Otomatik olarak ileri konumuna dönecektir. **3.** Posuňte uzavrací dvířka pro [C], až zapadnou na své místo. **4.** Zatahněte [D] dozadu, až začavkne a potom jej uvolněte. Automaticky se vrátí do pozice vpředu. **3.** Posuvanim zatvorte [C] dvere, kým nezapadnú do svojej polohy. **4.** [D] potiahnite dozadu, kým necvakne, potom uvoľnite. Automaticky sa vráti sa do polohy vpredu. **3.** Glisează [C] uşa închisă până când se blochează. **4.** Trage [D] înapoi până auzi un clic, apoi eliberează. Va reveni automat în poziția spre înainte. **3.** Дверца выдвигной линейки [C] закрыта до тех пор, пока она не будет зафиксирована на месте. **4.** Потяните [D] назад до щелчка и затем отпустите. Он автоматически вернется в переднее положение.

**NOTE:** Make sure the NERF logo is facing up. **REMARQUE:** Vérifiez que le logo NERF est bien tourné vers le haut. **HINWEIS:** Das NERF-Logo muss nach oben zeigen. **NOTA:** Asegúrate de que el logotipo de NERF está boca arriba. **NOTA:** Certifica-te de que o logotipo NERF está virado para cima. **NOTA:** Assicuratevi che il logo NERF sia rivolto verso l'alto. **LET OP:** Vergewis u ervan dat het NERF logo aan de bovenkant ligt. **OBST!** Se till att logotypen NERF pekar uppåt. **BEMERK:** Kontroller, at NERF-logoet vender opad. **NB:** Vær sikker på at NERF-logoen vender opp. **HUOMAUTUS:** Varmista, että NERF-logo on alaspäin. **ZHMEIΩΣH:** Βεβαιωθείτε ότι το λογότυπο NERF κοιτάει προς τα επάνω. **UWAGA:** Upewnij się, że logo NERF jest zwrócone do góry. **MEGJEGYZÉS:** Győződj meg róla, hogy a NERF logó felfelé néz. **ΔΙΚΚΑΤ:** NERF logოსunun yukarı doğru baktığından emin olun. **POZNÁMKA:** Logo NERF musí být nahoře. **POZNÁMKA:** Skontrolujte, či je logo NERF natočené smerom nahor. RF musí být nahoře. **NOTĂ:** Ai grijă ca logo-ul NERF să fie îndreptat în sus. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Следите за тем, чтобы логотипы NERF смотрели вверх.

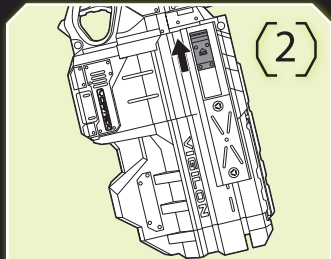
**Pull trigger to fire.** **Appuyer sur la gâchette pour tirer.** **Zum Abfeuern Auslöser betätigen.** **Presiona el gatillo para disparar.** **Puxa o gatilho para disparar.** **Premi il grilletto per sparare.** **Trek aan de trekker om te vuren.** **Tryck in avtryckaren för att skjuta.** **Tryk på aftrækkeren for at skyde.** **Trekk i avtrekkeren for å skyte.** **Vedä liipaisinta laukaistaksesi.** **Πιέστε τη σκανδάλη για να πυροδοτήσετε.** **Pociągnij za spust, aby wystrzelić.** **A tüzeléshez húzd meg a ravaszt.** **Åtsæ etmek için tetiği çekin.** **Stisknutím spouště vystřelíte.** **Stlačím spúšte vypálte.** **Trage de trăgaci ca să lansezi discurile.** **Нажмите на курок для выстрела.**



**GB** CLEARING A JAM **F** DESENTRAYER **D** LADEHEMMUNG BESEITIGEN **E** PARA DESPEJAR ATASCOS **P** LIBERTAR UM BLOQUEIO **I** ELIMINAZIONE DELL'INCEPPAMENTO **NL** VASTLOPERS VERHELPEN **S** TA BORT PILAR SOM FASTNAT **DK** SÅDAN FJERNER DU EN BLOKERING **N** FRIGJØRE EN BLOKKERING **FIN** TUKOKSEN AVAAMINEN **GR** ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΑΤΟΣ **PL** ODBLOKOWYWANIE **H** TORLÓDÁS MEGSZÜNTETÉSE **TR** SIKİŞİKLİĞİN GİDERİLMESİ **CZ** ODSTRANĚNÍ ZASEKNUTÍ **SK** ODSTRÁNENIE ZASEKNUTIA **RO** ÎNDEPĂRTAREA UNUI BLOCAJ **RU** ОСВОБОЖДЕНИЕ ЗАЩЕМЛЕНИЯ



**Press and hold.** **Appuie sans relâcher.** **Gedrückt halten.** **Mantén pulsado.** **Mantém premido.** **Premere e tenere premuto.** **Indrukken en vasthouden.** **Tryck och håll.** **Tryk ned og hold.** **Trykk og hold.** **Paina ja pidä.** **Πιέστε και κρατήστε πατημένο.** **Nacišnjij i przytrzymaj.** **Tartsd nyomva.** **Bastırın ve basılı tutun.** **Stiskněte a podržte.** **Stlače a udržiavajte.** **Apasă şi ține apăsat.** **Нажмите и удерживайте.**



YouTube and the YouTube logo are trademarks of Google Inc.  
 © 2011 Hasbro. All rights reserved / Tous droits réservés. Hasbro SA, Route de Courroux 6, 2800 Delemont CH.  
 Hasbro Europe, 2 Roundwood Ave, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1AZ, UK. **Üretici Firma Bilgileri:**  
 Hasbro SA, Route de Courroux 6, 2800 Delemont İsviçre. Hasbro Oyuncak San. ve Tic. A.Ş., tarafından ithal edilmiştir.  
 Burhaniye Mah. Abdullahaga Cad. No: 51/2 34676 Beylerbeyi İstanbul Türkiye.  
**MADE IN CHINA. FABRIQUÉ EN CHINE. FABRICADO EN CHINA. СДЕЛАНО В КИТАЕ.**



081138556148